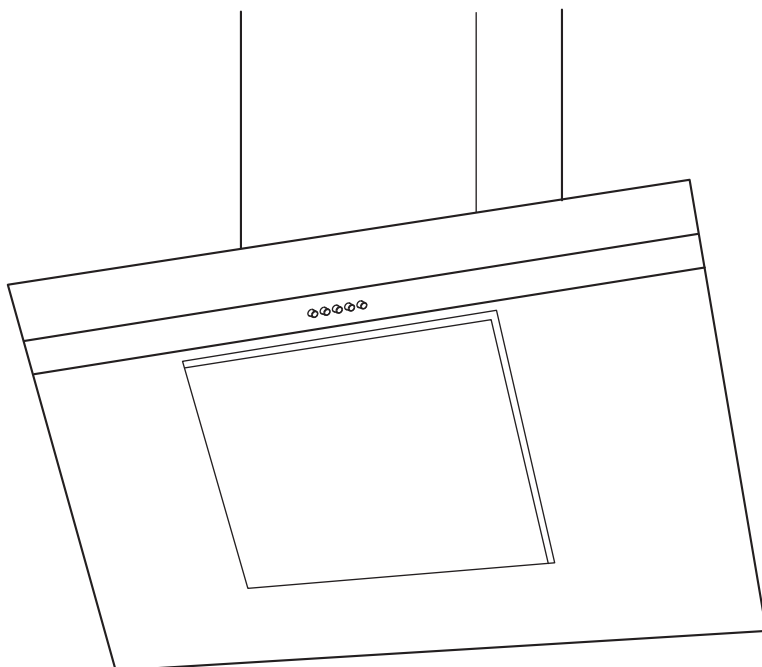




V11117

17/11/2017 09:45



SEPARATIONS		JOB INFO
 PROCESS BLACK	PID #: GLOA10955 Agency job #: 00001 Product Description: Angled Glass Hood IM	
	Brand: Cooke and Lewis Brand Contact: nicole.axten@kingfisher.com Barcode: 3663602891277 Vendor: Global Asia No. of new line drawings: xx Page size A5 / No. of printed pages 28	



FR Préparation ES Preparación PT Preparação

3



FR Installation ES Instalación PT Instalação

FR

12

PT

22

ES

17



FR Utilisation ES Uso PT Utilização

FR

13

PT

23

ES

18



+



FR Entretien et maintenance ES Cuidados y Mantenimiento
PT Cuidados e manutenção

FR

14

PT

24

ES

19



=



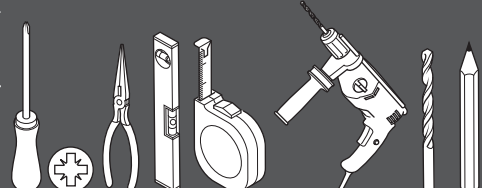
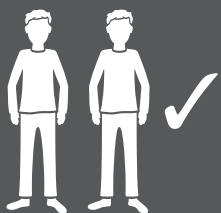
+



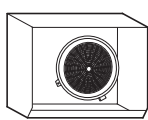
FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

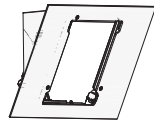
PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.



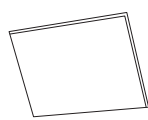
6mm



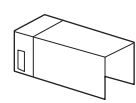
[01] x 1



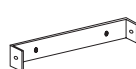
[02] x 1



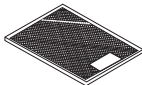
[03] x 1



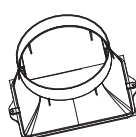
[04] x 1



[05] x 1



[06] x 1



[07] x 1



[08] x 1



[09] x 5

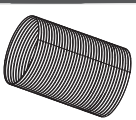


[10] x 5
(Ø4 x 32mm)



[11] x 10
(Ø3.5 x 8mm)

Ⓜ Non inclus
Ⓜ No incluido
Ⓜ Não incluída



VENT PACK (Ø150mm)
3663602843153



FR Installation ES Instalación PT Instalação

FR Cet appareil doit être correctement installé par une personne qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.

Avertissement : risque de choc électrique ! L'alimentation électrique doit être coupée avant que l'appareil ne soit installé complètement.

Seule une personne qualifiée, conformément aux instructions fournies, peut installer l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte susceptible de blesser des personnes et des animaux et de provoquer des dommages.

Vérifier l'emballage et s'assurer qu'il contient toutes les pièces énumérées.

Décider de l'emplacement approprié pour votre produit.

Ce produit comporte du verre, rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou dommage du produit.

Important : si la pièce est équipée d'un appareil à combustion, par exemple une chaudière centrale au gaz ou au fioul, qui n'est pas de type "insert étanche", vous devez vous assurer qu'une quantité suffisante d'air entre dans la pièce, de sorte que les vapeurs provenant de la chaudière ne soient pas renvoyées dans la pièce par la hotte de cuisine.

Un plaque signalétique est disponible sur cet appareil. Cette plaque affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange.

Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lors de votre déménagement, assurez-vous de transmettre ce manuel de façon à ce que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.

ES Este aparato debe ser instalado correctamente por una persona cualificada y que siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

Advertencia: Peligro de descarga eléctrica. La corriente eléctrica debe permanecer cortada hasta que el dispositivo esté completamente instalado.

Solo debe instalar el aparato una persona cualificada que debe, además, seguir las instrucciones suministradas. El fabricante declina cualquier responsabilidad por una instalación incorrecta, que puede causar lesiones a personas y animales, y provocar daños.

Compruebe el paquete y asegúrese de tener todas las piezas de la lista.

Decida sobre la ubicación adecuada para el producto.

Este producto contiene cristal, tenga cuidado durante el montaje o la manipulación para evitar lesiones personales o daños en el producto.

Importante: Si en la habitación hay un aparato que use combustible, como una caldera de calefacción central de gas o gasóleo que no sea del tipo "Estanca", debe asegurarse de que hay una entrada de aire suficiente y constante, de modo que los gases de la caldera no sean reabsorbidos a la habitación de nuevo por la campana.

Este dispositivo cuenta con una placa de especificaciones que muestra toda la información de identificación necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio.

Si vende, regala o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de pasar también este manual, de modo que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.

PT Este aparelho tem de ser instalado corretamente, por uma pessoa qualificada, seguindo rigorosamente as instruções do fabricante.

Aviso: Perigo de choque elétrico! A alimentação tem de ser cortada antes de o aparelho ser completamente instalado.

O aparelho só pode ser instalado por uma pessoa qualificada, em conformidade com o manual de instruções fornecido. O fabricante recusa qualquer responsabilidade por uma instalação incorreta que possa prejudicar pessoas e animais e causar danos.

Verifique a embalagem e certifique-se de que dispõe de todas as peças indicadas.

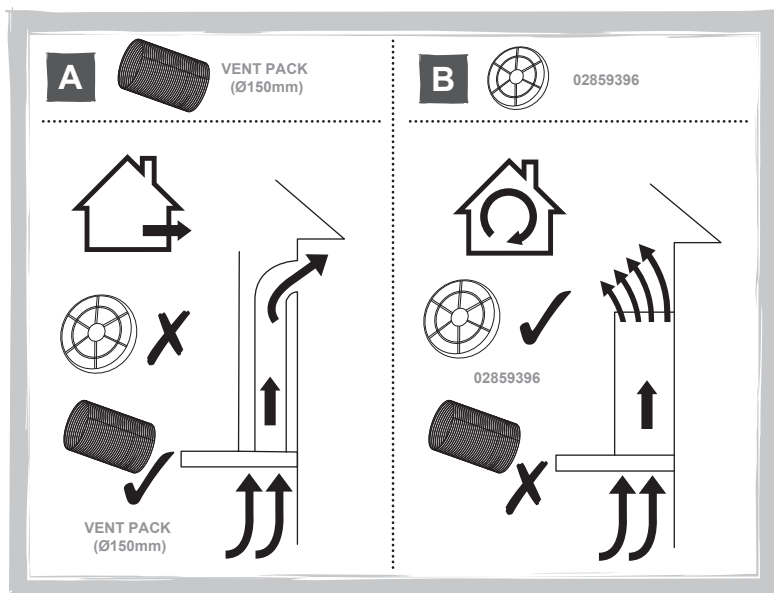
Escolha o local adequado para o produto.

Este produto contém vidro, pelo que deve ter cuidado durante a instalação ou utilização para evitar ferimentos pessoais ou danos no produto.

Importante: se existir na divisão um aparelho que consuma combustível, como, por exemplo, uma caldeira de aquecimento central a gás ou a óleo de combustível, que não seja do tipo "Estanque", deve certificar-se de que existe uma entrada de ar adequada na divisão em todos os momentos, para que os vapores da caldeira não regressem à divisão pelo exaustor.

A placa de especificações está disponível neste aparelho. Esta placa apresenta todas as informações de identificação necessárias para encomendar peças de substituição.

Se vender o aparelho, oferecê-lo ou deixá-lo ao próximo morador quando mudar de casa, certifique-se de que entrega este manual, para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e os respetivos avisos de segurança.



❶ Choisir un type d'installation : option de conduit **A** (évacuation vers l'extérieur) ou option de recyclage **B** (pas d'évacuation vers l'extérieur). Cet appareil est conçu uniquement pour une installation murale.

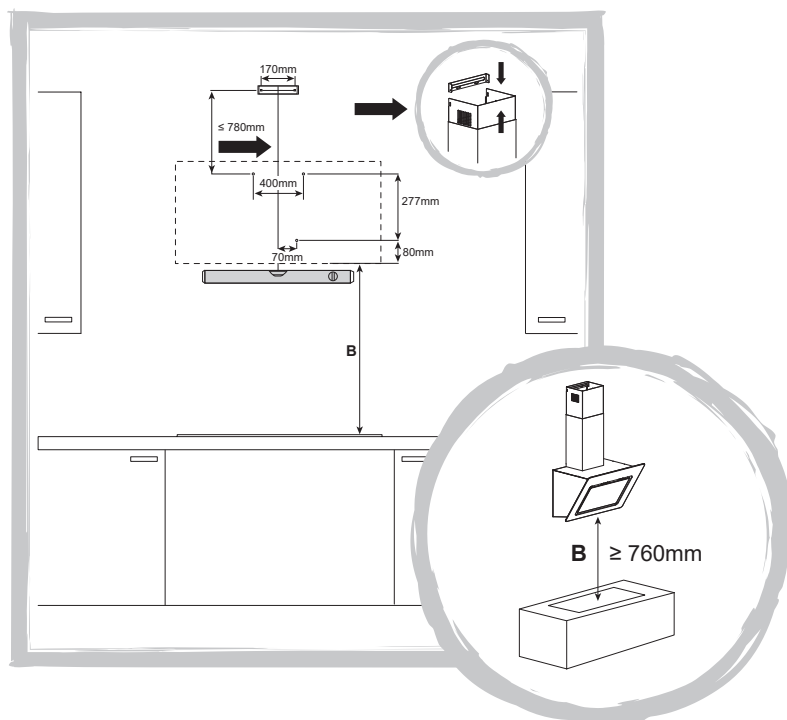
Prendre garde aux bords métalliques tranchants au cours de l'installation, porter des gants lors de la manipulation du produit.

❷ Elija un tipo de instalación: Opción **A**, conducto, (extracción al exterior) u opción **B**, recirculación, (sin extracción al exterior). Este aparato solo puede instalarse en una pared.

Cuidado con los bordes metálicos afilados durante la instalación, utilice guantes de protección cuando manipule el producto.

❸ Escolha um tipo de instalação: Opção **A** entubada (extração para o exterior) ou opção **B** de recirculação (sem extração para o exterior). Este aparelho destina-se exclusivamente a ser instalado numa parede.

Tenha cuidado com as extremidades metálicas afiadas durante a instalação; use luvas de proteção quando utilizar o produto.



⚠ Avertissement : Attention ! Avant de percer, il est extrêmement important de vérifier si des tuyaux, des câbles électriques, etc., sont dissimulés dans le mur en utilisant un appareil de détection approprié.

Pour des raisons de sécurité, utiliser uniquement des fixations et des vis de la même taille que celles recommandées dans ce manuel d'instructions. Le non-respect de l'installation des vis ou du dispositif de fixation conformément aux présentes instructions peut être à l'origine de dangers électriques.

⚠ Advertencia: ¡Precaución! Antes de taladrar es extremadamente importante comprobar, mediante un dispositivo de detección adecuado, que no hay tubos, cables eléctricos, etc., ocultos en la pared.

Por razones de seguridad, utilice solo tornillos y fijaciones del mismo tamaño a los recomendados en este manual de instrucciones. Si no se instalan los tornillos o si el dispositivo no se fija conforme a las instrucciones puede producirse riesgos eléctricos.

⚠ Aviso: Cuidado! Antes de perfurar, é extremamente importante utilizar um dispositivo de deteção adequado para verificar se existem tubos, cabos elétricos, entre outros, escondidos na parede.

Por motivos de segurança, apenas utilize parafusos e acessórios de fixação com o mesmo tamanho dos recomendados neste manual de instruções. A não instalação de parafusos e acessórios de fixação de acordo com estas instruções pode resultar em perigos elétricos.

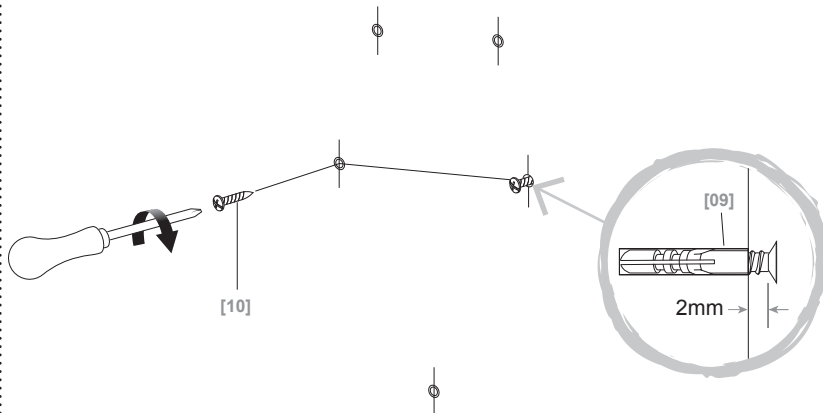
03



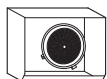
[09] x5



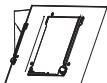
[10] x2



04



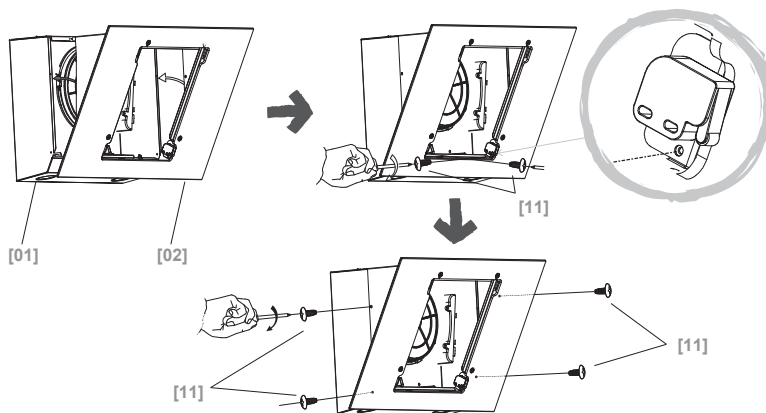
[01] x1



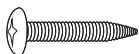
[02] x1



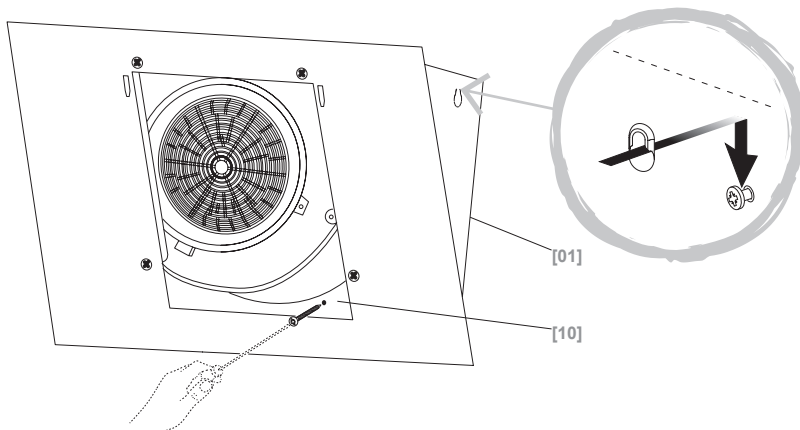
[11] x6



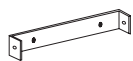
05



[10] x1



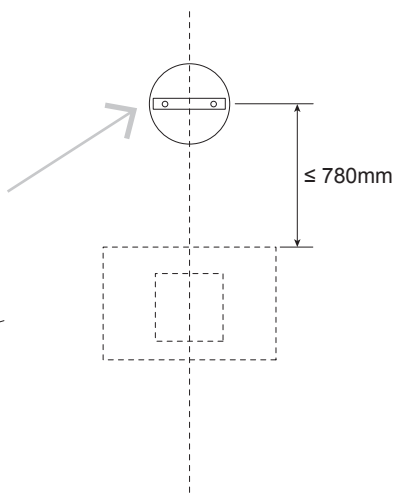
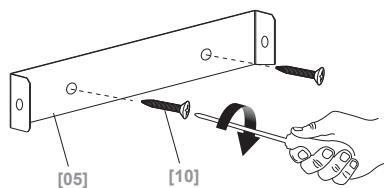
06



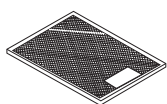
[05] x1



[10] x2



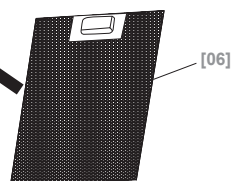
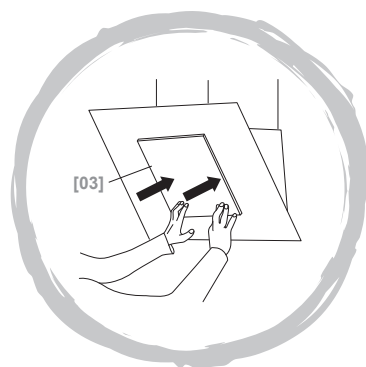
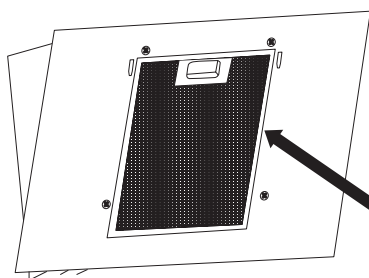
07



[06] x1

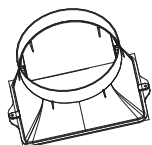


[03] x1



A

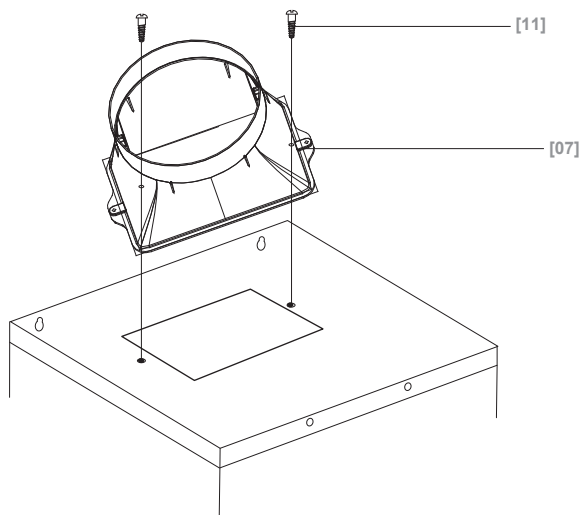
- FR Uniquement pour l'option avec conduit. ES Sólo para la opción con conducto.
PT Apenas para a opção entubada.

08**A**

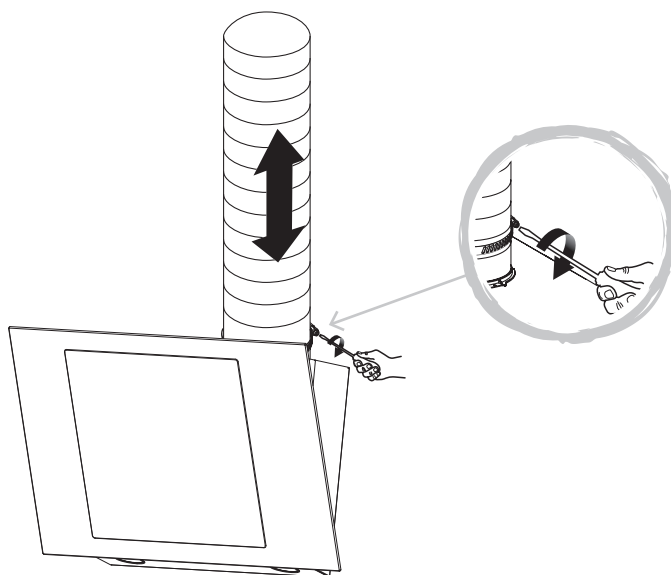
[07] x1



[11] x2

**09****A**

VENT PACK
(Ø150mm)

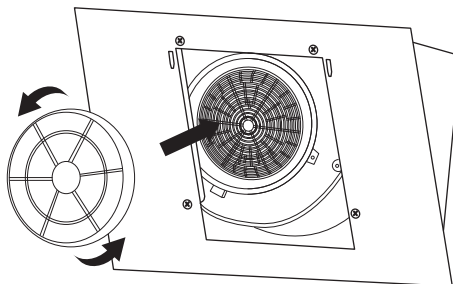


B

- FR Uniquement pour l'option de recyclage. ES Sólo para la opción de recirculación.
PT Apenas para a opção de recirculação.

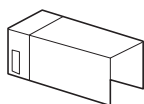
10**B**

[08] x1

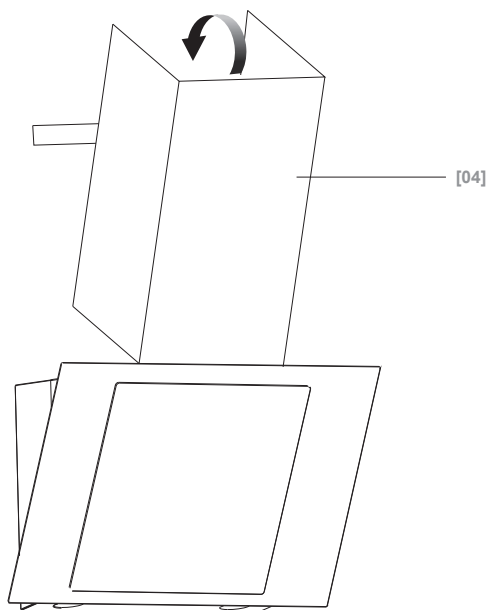


A + B

11



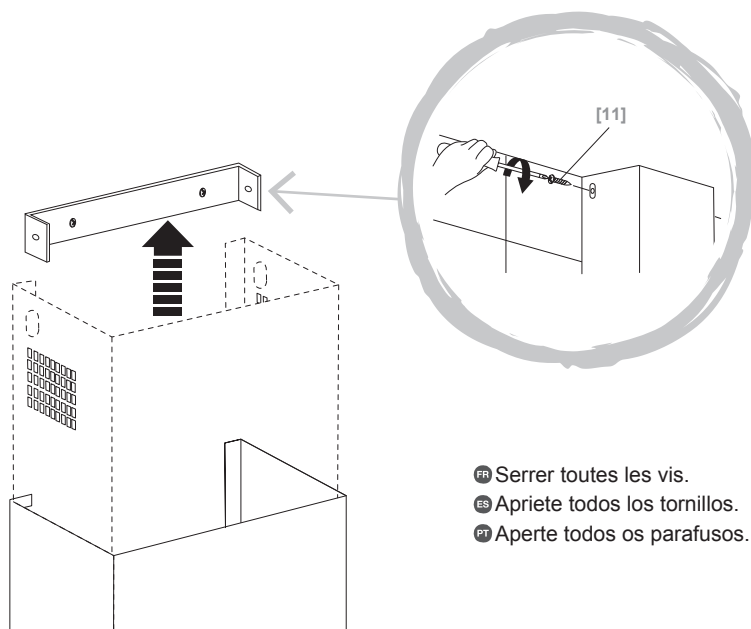
[04] x1



12



[11] x2



- FR Serrer toutes les vis.
- ES Apriete todos los tornillos.
- PT Aperte todos os parafusos.

FR Installation

Toute l'installation doit être effectuée par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de raccorder le câble d'alimentation, s'assurer que la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Raccordement direct

L'appareil doit être raccordé directement au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.

L'installateur doit s'assurer que le bon raccordement électrique a été effectué et qu'il respecte le schéma de câblage.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

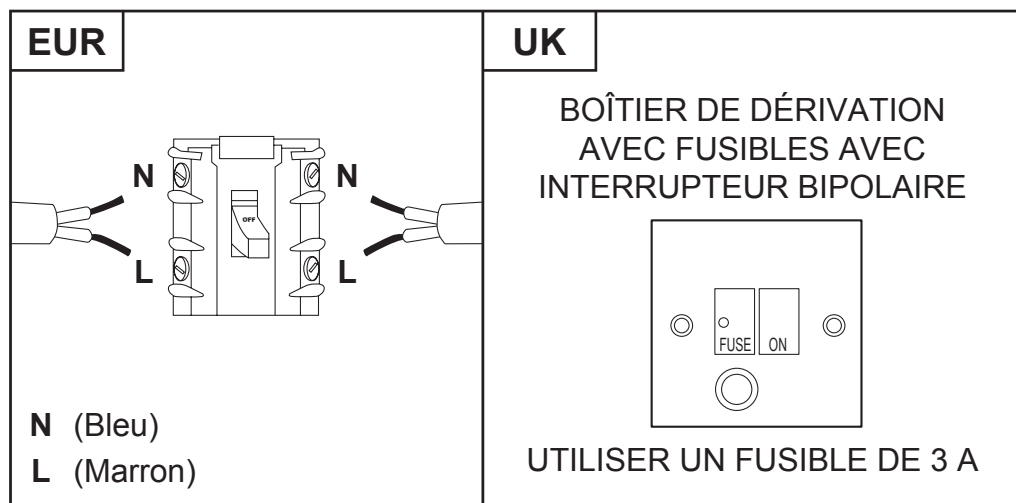
Vérifier régulièrement la présence de dommages sur la fiche secteur et le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un ensemble prévu à cet effet, disponible auprès du fabricant ou de son prestataire de service.

AVERTISSEMENT : il s'agit d'un appareil de Classe 2. Il NE DOIT PAS être raccordé à la terre

Cet appareil est livré avec un câble secteur à 2 conducteurs présentant les couleurs suivantes :

Marron = L ou Phase

Bleu = N ou Neutre



Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence ultérieure et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, contacter le service client (voir la fin de la section Entretien pour plus de détails).

.....



Utilisation Uso Utilização

Avant de commencer

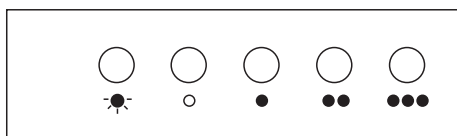


AVERTISSEMENT : lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Mettre l'appareil en marche sur l'unité de raccordement avec fusible. L'appareil est prêt à l'emploi.

Fonctions et réglages

01 Panneau à cinq boutons



	Allumage et extinction de l'éclairage
	Arrêt du ventilateur de l'extracteur
	Bouton de vitesse 1 du ventilateur de l'extracteur
	Bouton de vitesse 2 du ventilateur de l'extracteur
	Bouton de vitesse 3 du ventilateur de l'extracteur

Pour obtenir les meilleurs résultats de votre hotte, il est recommandé de la laisser allumée pendant au moins 15 minutes après avoir terminé la cuisson.

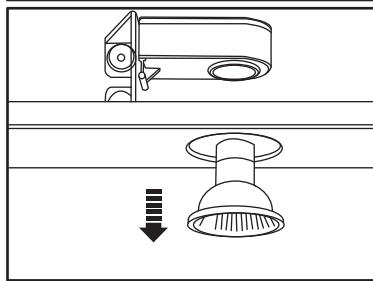
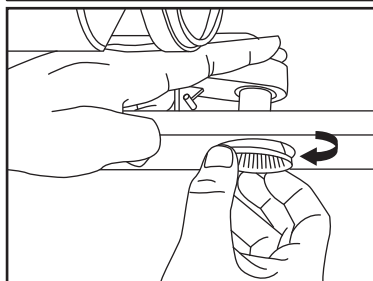
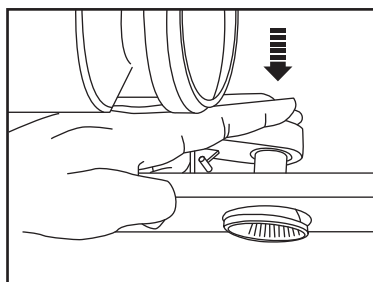
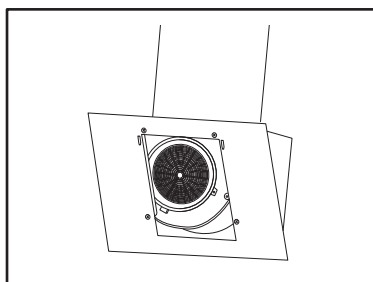
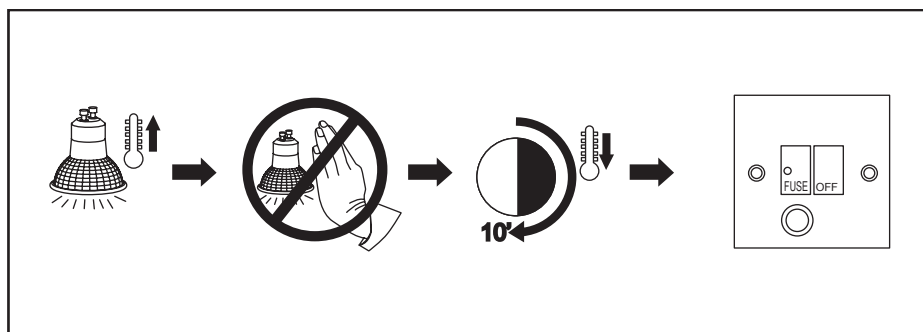


01 Entretien et maintenance 02 Cuidados y Mantenimiento
 03 Cuidados e manutenção

01 Remplacement de la lampe



AVERTISSEMENT : toujours couper l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien sur la hotte. En cas de problème, contacter le service client.

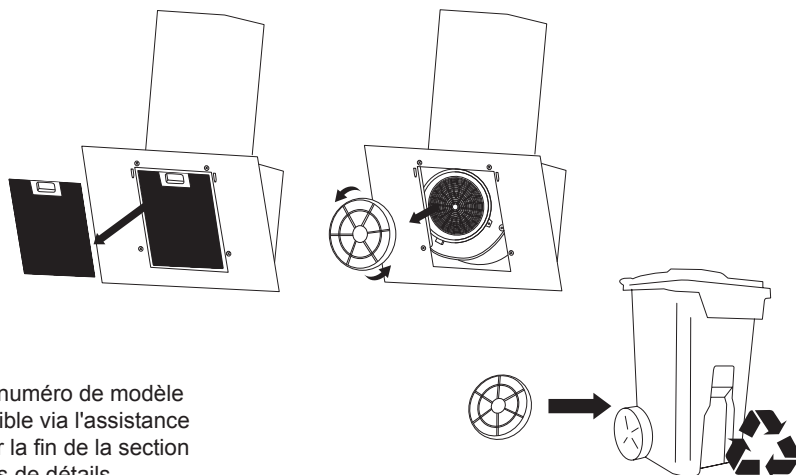


02 Remplacement du filtre à charbon

Filtres à charbon : remplacer tous les 3 mois.



3 MOIS



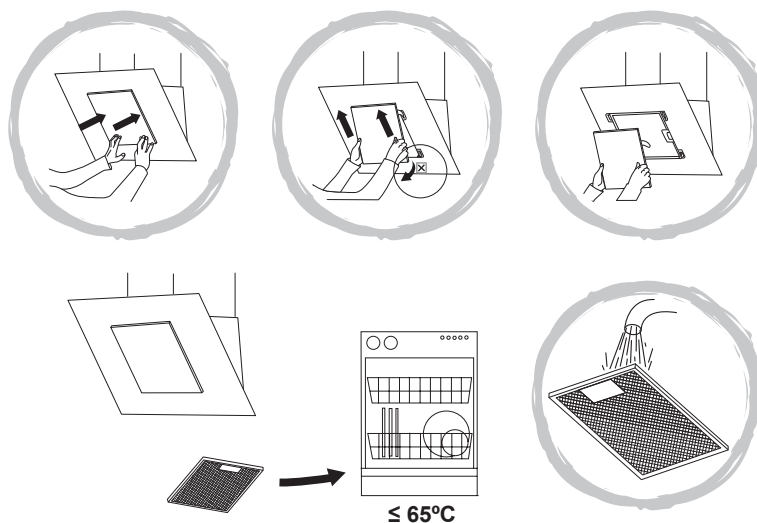
1 filtre à charbon, numéro de modèle 02859396, disponible via l'assistance téléphonique ; voir la fin de la section Entretien pour plus de détails.

03 Filtres à graisse en aluminium.

Filtres en aluminium : Pour éviter les incendies, bien les nettoyer une fois par mois. Pour ce faire, retirer les filtres et les tremper dans de l'eau chaude et du détergent pendant une heure. Si vous utilisez un lave-vaisselle, placer les filtres de manière verticale pour améliorer le processus de nettoyage.



1 MOIS





AVERTISSEMENT : toujours couper l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien sur la hotte. En cas de problème, contacter le service client.

Assistance téléphonique (sans frais) :

0805 114 951 france@kingfisherservice.com

ES Instalación

Toda la instalación deberá ser realizada por una persona competente o un electricista cualificado. Antes de conectar la corriente eléctrica asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la indicada en la placa de características técnicas.

Conexión directa

El aparato debe conectarse directamente a la red eléctrica mediante un disyuntor omnipolar con una apertura mínima de 3mm entre los contactos.

El instalador debe garantizar una conexión eléctrica correcta y que cumpla con el esquema de cableado.

El cable no debe quedar doblado ni comprimido.

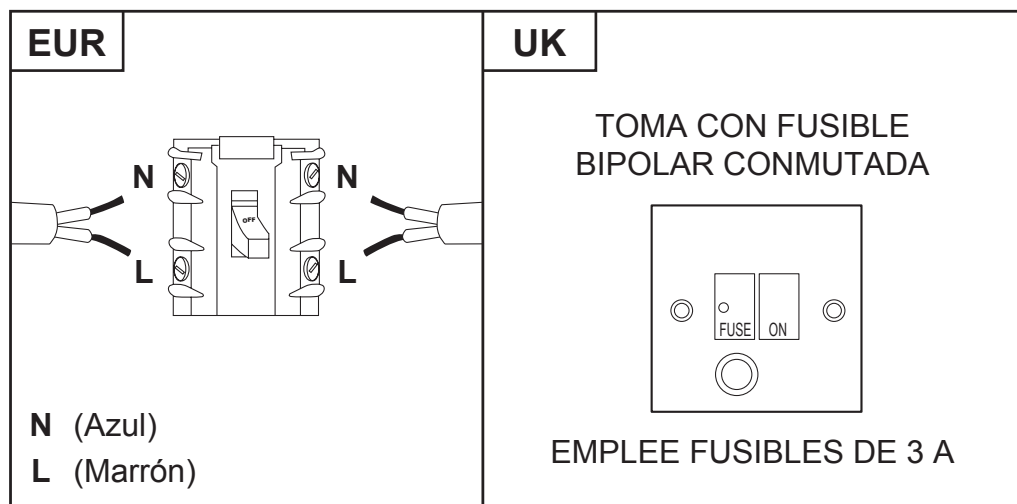
Compruebe regularmente el enchufe y el cable de alimentación en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial que podrá adquirir del fabricante o de su distribuidor local.

ADVERTENCIA: Este es un aparato de clase II, y NO DEBE conectarse a tierra.

Este aparato se suministra con un cable de alimentación de dos núcleos coloreados como sigue:

Marrón = L o positivo

Azul = N o negativo



Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico es importante que este dispositivo se instale correctamente y leer las instrucciones de seguridad cuidadosamente para evitar un mal uso y peligros. Conserve este manual para futura referencia y páselo a cualquier futuro propietario. Después de desembalar el aparato, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente - consulte los detalles al final de la sección Cuidados y mantenimiento.



Utilisation Uso Utilização

Antes de empezar

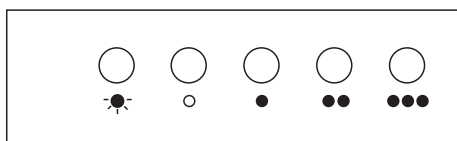


ADVERTENCIA: Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.

Encienda el aparato en la unidad de conexión conmutada con fusible. El aparato está listo para su uso.

Funcionamiento y ajustes

01 Panel de cinco botones



	Encendido y apagado de iluminación
	Apagado de ventilador del extractor
	Botón de velocidad del ventilador del extractor: velocidad 1
	Botón de velocidad del ventilador del extractor: velocidad 2
	Botón de velocidad del ventilador del extractor: velocidad 3

Para obtener los mejores resultados de la campana se recomienda dejarla encendida 15 minutos después de haber terminado de cocinar.



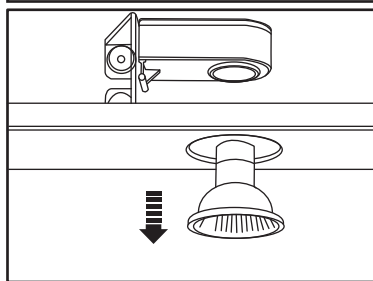
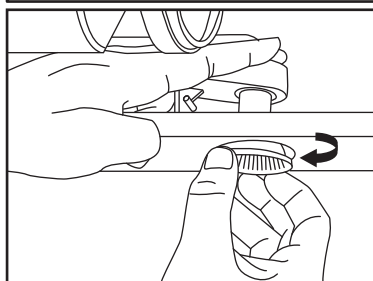
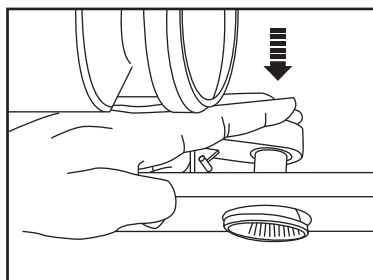
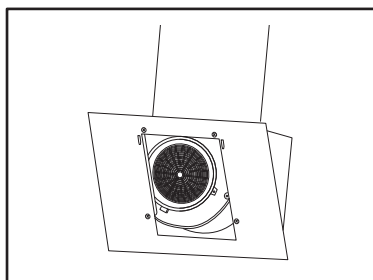
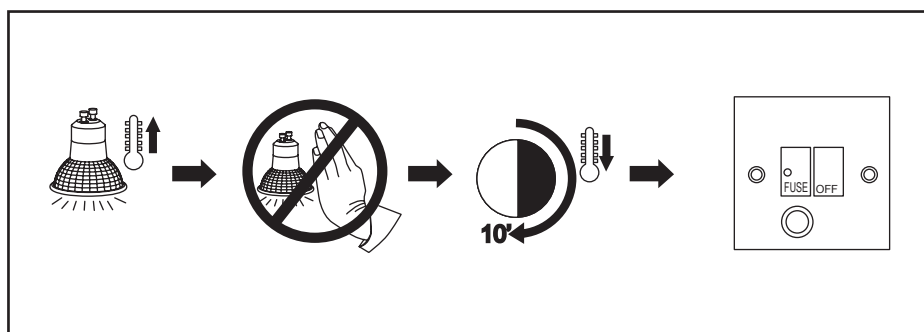
Ⓜ Entretien et maintenance
Ⓜ Cuidados e manutenção

Ⓜ Cuidados y Mantenimiento

01 Sustitución de bombillas



Advertencia: desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento en la campana. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

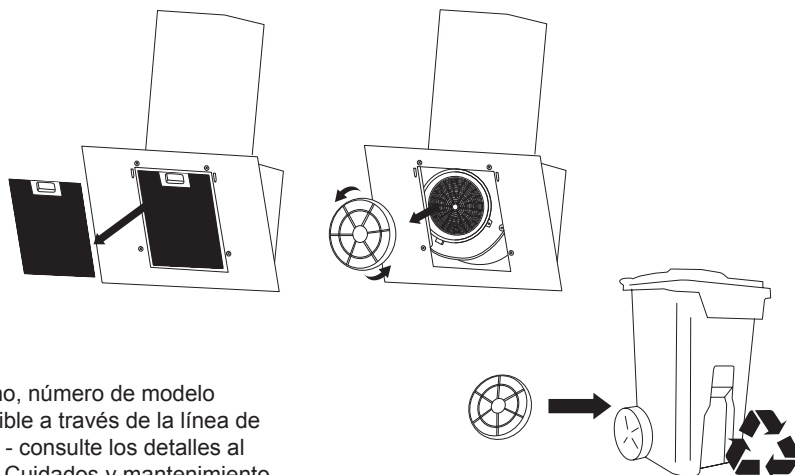


02 Sustitución del filtro de carbono

Filtros de carbono: Sustituir cada 3 meses.



3 MESES



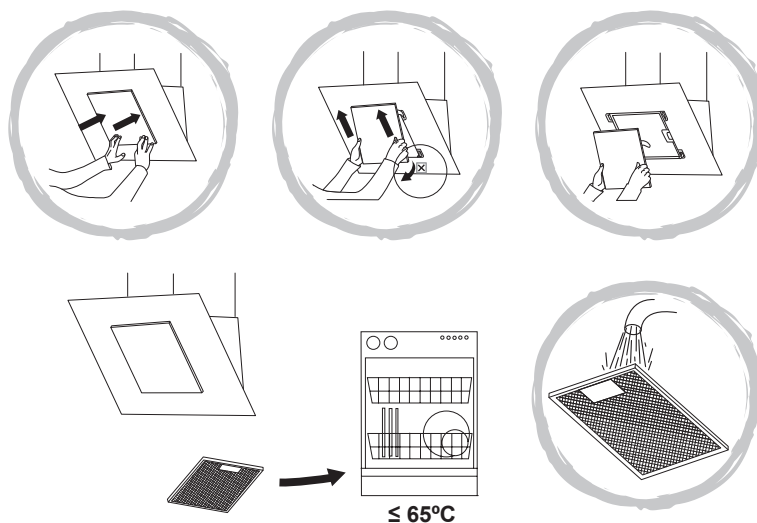
Un filtro de carbono, número de modelo 02859396, disponible a través de la línea de atención al cliente - consulte los detalles al final de la sección Cuidados y mantenimiento.

03 Filtros de grasa de aluminio.

Filtros de aluminio: Para evitar incendios, limpie los filtros a conciencia una vez al mes. Para ello, quite los filtros y sumérjalos en agua caliente y detergente durante una hora. Si utiliza el lavavajillas, coloque los filtros verticalmente para mejorar el proceso de limpieza.



1 MES



≤ 65°C



ADVERTENCIA: Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento en la campana. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Línea de atención al cliente (número gratuito):

800 098 794 spain@kingfisherservice.com

PT Instalação

A instalação tem de ser efetuada por uma pessoa competente ou por um electricista qualificado. Antes de ligar a rede elétrica, certifique-se de que a tensão da rede corresponde à tensão na placa de classificação.

Ligação direta

O aparelho tem de ser ligado diretamente à rede elétrica através de um disjuntor onipolar com uma abertura mínima de 3 mm entre os contactos.

O responsável pela instalação tem de garantir que foi realizada a ligação elétrica correta e que esta está em conformidade com o diagrama da cablagem.

O cabo não pode ser dobrado nem comprimido.

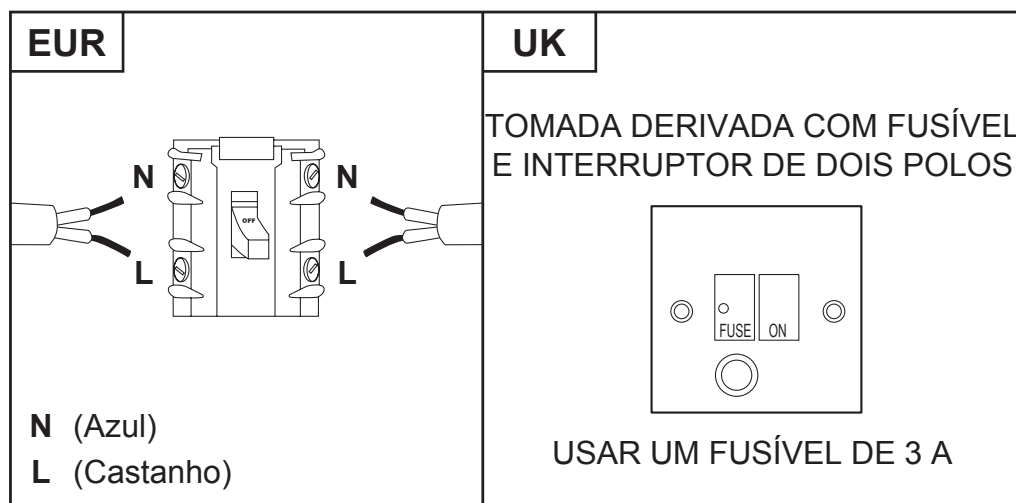
Verifique regularmente se existem danos na tomada e no cabo elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído por um conjunto ou cabo especial, disponíveis junto do fabricante ou do respetivo fornecedor de serviços.

AVISO: Este aparelho pertence à classe II e NÃO PODE ser ligado à terra

Este aparelho é fornecido com um cabo de 2 núcleos colorido da seguinte forma:

Castanho = L ou ativo

Azul = N ou neutro



Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar usos indevidos e perigos. Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente; consulte a parte final da secção de Cuidados e manutenção para obter mais detalhes.



Utilisation Uso Utilização

Antes de começar

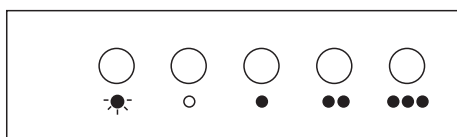


AVISO: Leia as instruções antes de utilizar o aparelho.

Ligue o aparelho na unidade de ligação com fusível e interruptor. O aparelho está pronto para ser utilizado.

Função e configurações

01 Painel de cinco botões



	Ligar e desligar a iluminação
	Desligar ventilador do exaustor
	Botão de velocidade do ventilador do extrator: velocidade 1
	Botão de velocidade do ventilador do extrator: velocidade 2
	Botão de velocidade do ventilador do extrator: velocidade 3

Para obter os melhores resultados do exaustor, recomenda-se que o deixe ligado durante 15 minutos após terminar de cozinhar.

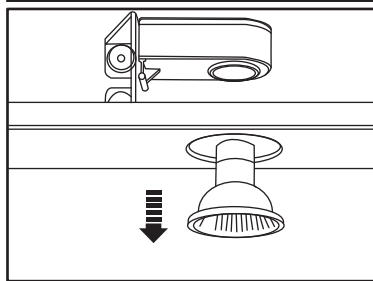
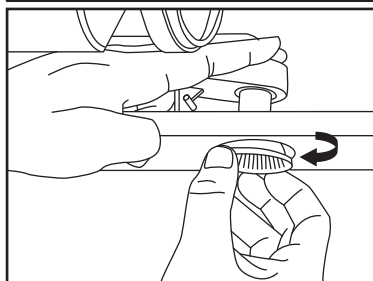
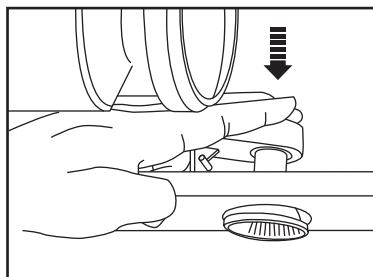
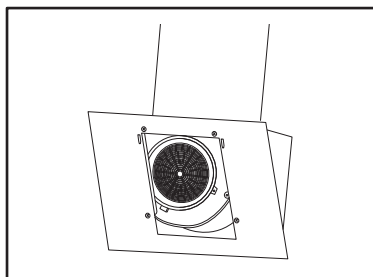
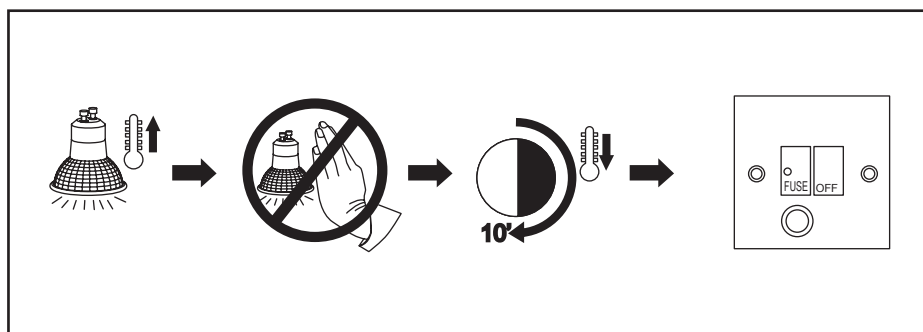


● Entretien et maintenance ● Cuidados y Mantenimiento
 ● Cuidados e manutenção

01 Substituição da lâmpada



AVISO: desligue sempre a alimentação elétrica antes de realizar trabalhos de manutenção no exaustor. Em caso de avaria, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

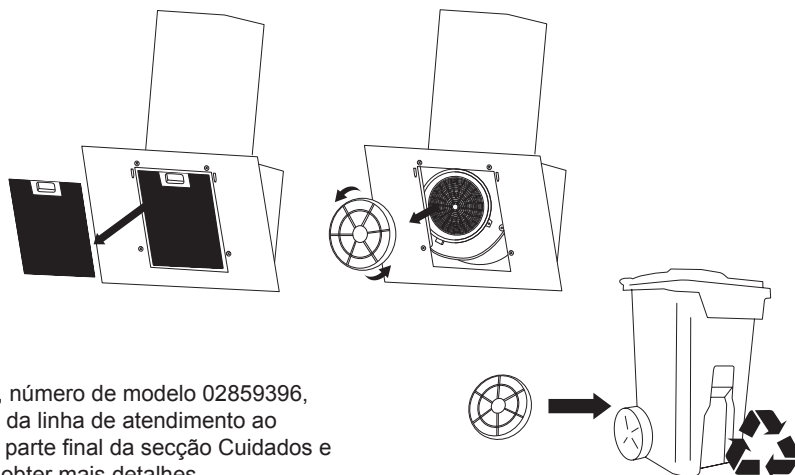


02 Substituição do filtro de carbono

Filtros de carbono: Substituir a cada 3 meses.



3 MESES



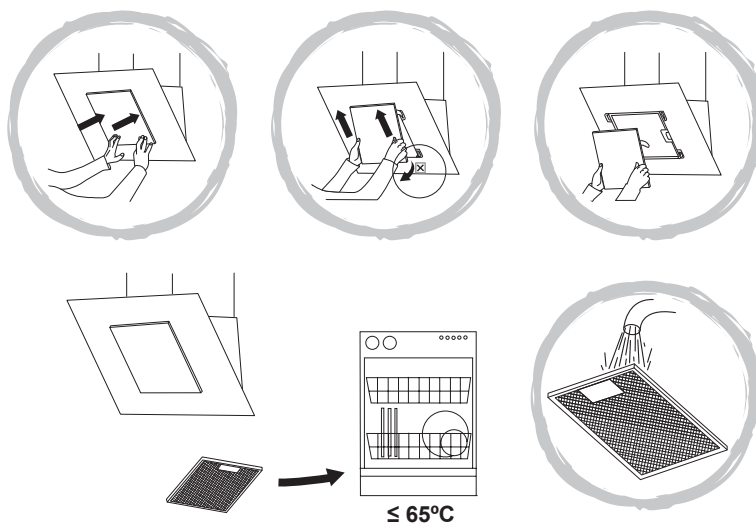
1 filtro de carbono, número de modelo 02859396, disponível através da linha de atendimento ao cliente; consulte a parte final da secção Cuidados e Manutenção para obter mais detalhes.

03 Filtros de gorduras em alumínio.

Filtros de alumínio: Para evitar incêndios, limpe cuidadosamente uma vez por mês. Para tal, retire os filtros e embeba-os em água quente e detergente durante uma hora. Se utilizar uma máquina de lavar louça, posicione os filtros na vertical para melhorar o processo de limpeza.



1 MÊS





AVISO: desligue sempre a alimentação elétrica antes de realizar trabalhos de manutenção no exaustor. Em caso de problemas, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

Linha de atendimento ao cliente (gratuita):

800 814 566 portugal@kingfisherservice.co.uk

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

FR

Distributeur:

Castorama France C.S. 50101
Templemars 59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

ES

Distribuidor:

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,
10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El
Prat de Llobregat www.bricodepot.es

PT

Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

